

Genie®

Manuale dell'operatore

con informazioni sulla manutenzione

Second Edition
Third Printing
Part No. 48646IT

CWP™ Super Series™

CE

Importante

Leggere, comprendere e osservare le seguenti norme di sicurezza e le istruzioni operative prima di utilizzare la macchina. La macchina deve essere utilizzata soltanto da personale qualificato e autorizzato. Questo manuale è parte integrante della macchina e deve essere sempre conservato nella macchina. Per eventuali quesiti, contattare Genie Industries.

Sommario

	Pagina
Marcatura e condizioni di utilizzazione	i
Norme di sicurezza	1
Comandi	7
Legenda	8
Controllo preoperativo	9
Manutenzione	11
Prova delle funzioni	13
Controllo dell'area di lavoro	16
Istruzioni operative	17
Istruzioni operative relative alle batterie e al caricabatterie	20
Trasporto	21
Adesivi	22
Specifiche tecniche	24

Contatti:

Internet: http://www.genielift.com
e-mail: techpub@genieind.com

Identificazione del manuale

In copertina è riportato il codice di identificazione del manuale; è consigliabile annotarlo sul Registro di controllo.

In caso di smarrimento del manuale, per richiedere un nuovo manuale comunicare il codice in copertina o il numero di fabbrica della macchina.

È consigliabile annotare in copertina il numero di fabbrica della macchina in modo da identificare il manuale in maniera univoca con la macchina.

Genie Industries

Copyright © 1996 Genie Industries

Prima edizione:	Prima stampa, febbraio 1996 Seconda ristampa, giugno 1996 Terza ristampa, luglio 1996 Quarta ristampa, settembre 1996 Quinta ristampa, novembre 1996 Sesta ristampa, maggio 1997
Seconda edizione:	Prima stampa, novembre 1997 Seconda ristampa, gennaio 1998 Terza ristampa, novembre 2000

"Genie" e "CWP" sono marchi registrati di Genie Industries negli U.S.A. e in numerosi altri paesi. "Super Series" è un marchio registrato di Genie Industries.

♻ Stampato su carta riciclata L

Marcatura e condizioni di utilizzazione

Questa macchina, oggetto di questo manuale, è progettata per sollevare persone, attrezzi e apparecchiature entro la portata massima consentita dalla piattaforma verso le posizioni di lavoro, per lo svolgimento del lavoro esclusivamente dalla piattaforma. L'accesso alla piattaforma è consentito solo da terra tramite il cancelletto di accesso. I limiti di utilizzazione sono descritti nel presente manuale.

Qualunque modalità o condizione di utilizzo al di fuori dei limiti di utilizzazione descritti o non prevista dal costruttore è tassativamente vietata.

Macchina:

Piattaforma di lavoro elevabile

Modello: ❑ **CWP**

N. di fabbrica: _____

Anno di costruzione: _____

Costruttore:
Genie Industries
18340 N.E. 76th Street
Redmond, WA 98052
USA

Targhetta identificatrice:

Genie Industries
PO Box 97030
18340 NE 76th Street
Redmond WA 98052
USA

Genie® A TEREX COMPANY

Modello: CWP
Numero di fabbrica:
Anno modello: **Data di fabbricazione:**
Schema elettrico/idraulico numero:
Voltaggio di alimentazione pressione pneumatica:

Potenza nominale:
Peso macchina a vuoto:
Capacità di carico:
Occupanti e materiale non devono superare:

Massima inclinazione ammissibile del telaio:

Massima velocità del vento:
interno:
esterno:
Pendenza superabile:
Massima forza laterale ammissibile:
Massima altezza di lavoro:
Altezza massima di traslazione:
Numero massimo di occupanti in piattaforma:
Nazione di fabbricazione: USA
Questa macchina è conforme a:

CE

La targhetta identificatrice con numero di fabbrica e marcatura CE qui riprodotta in lingua italiana si trova sopra il carro di base e riporta i dati della macchina.

Norme di sicurezza



Pericolo

La mancata osservanza delle istruzioni e delle norme sulla sicurezza incluse in questo manuale può provocare la morte o gravi lesioni personali.

Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

Prendere visione e comprendere le norme di sicurezza prima di procedere al capitolo successivo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Eseguire il controllo dell'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

☑ Leggere, comprendere e osservare:

- Le istruzioni del produttore e le norme di sicurezza, il manuale dell'operatore e gli adesivi presenti sulla macchina
- Le norme di sicurezza disposte dal datore di lavoro e quelle relative al luogo di lavoro
- La normativa nazionale vigente

☑ La prima volta che la macchina viene predisposta per l'utilizzo è necessario installare un tappo di sfiato. Consultare il capitolo Controllo preoperativo per le istruzioni relative al montaggio del tappo di sfiato.

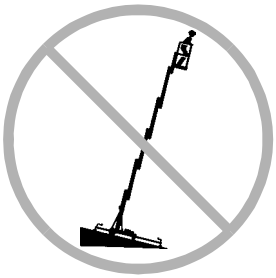
NORME DI SICUREZZA

Pericolo di ribaltamento

Non azionare la manopola di sterzata quando la piattaforma è occupata o si trova in posizione sollevata.

Non spostare la macchina se la piattaforma si trova in posizione sollevata.





Non superare mai l'inclinazione massima ammessa del carro; la massima inclinazione ammessa del carro è indicata nelle specifiche tecniche e nella targhetta a bordo macchina.

Accertarsi che il terreno sia in grado di sostenere il peso della macchina indicato nelle specifiche tecniche del manuale. È vietato l'utilizzo della macchina su terreni fangosi, ghiacciati, sdrucciolevoli, sconnessi o con buche.

Non sollevare la piattaforma se la macchina non si trova su una superficie stabile e livellata. La macchina è progettata solo per l'utilizzo su superfici livellate.

Non posizionare o fissare carichi sporgenti su qualsiasi parte della macchina.

Non esercitare una sollecitazione orizzontale o caricare lateralmente la macchina sollevando o abbassando un carico fisso o sporgente.





Non posizionare scale o ponteggi all'interno della piattaforma o contro qualsiasi parte della macchina.

Non utilizzare la macchina per sollevare materiali o attrezzature se non è dotata di una piattaforma di servizio.

Non utilizzare la macchina su una superficie mobile o su un veicolo in movimento.

Non utilizzare la macchina per sollevare carichi sospesi, è vietato l'utilizzo come gru.

Non utilizzare la macchina per sollevare carichi in piattaforma, è vietato l'utilizzo come montacarichi.

Non utilizzare la macchina per trasferire persone da un piano all'altro, è vietato l'utilizzo come ascensore.

Non utilizzare la macchina con vento superiore ai 12,5 m/s o in presenza di raffiche di vento. Non aumentare la superificie o il carico della piattaforma. L'aumento della superficie esposta al vento diminuisce la stabilità della macchina.

Sospendere subito il lavoro in caso di forti temporali in presenza o meno di pioggia.





Non superare la massima capacità di carico o la massima capacità di alloggiamento del materiale indicata nelle specifiche tecniche della piattaforma.

Capacità massima	
CWP-8	159 kg
CWP-12	159 kg
CWP-15	159 kg
Capacità massima con dispositivo opzionale di estensione del campo di azione della piattaforma	
CWP-8	136 kg
CWP-12	136 kg
CWP-15	136 kg
Numero massimo di occupanti	1 persona
Capacità massima - Piattaforma di servizio opzionale	
Tutti i modelli, ad eccezione dei modelli CSA	
Capacità di sollevamento della macchina	227 kg
Capacità della piattaforma	181 kg
Capacità dell'alloggiamento di ricovero del materiale	68 kg

È vietato sovraccaricare la piattaforma di lavoro già in quota.



Non esercitare trazione o spinta su qualsiasi oggetto che si trovi all'esterno della piattaforma.

Massima sollecitazione manuale consentita
200 N

Non utilizzare la macchina in prossimità di dirupi, fossati, cunette, detriti, superfici non stabili o scivolose o in presenza di altre condizioni pericolose.

Non modificare o disabilitare i componenti che possono influire sulla sicurezza e sulla stabilità della macchina.

Non sostituire componenti cruciali per la stabilità della macchina con componenti che abbiano peso o specifiche tecniche differenti. Utilizzare esclusivamente ricambi autorizzati da Genie.

Durante lo spostamento della macchina con un carrello elevatore o con un altro veicolo utilizzato per il trasporto, la piattaforma deve essere completamente abbassata, la macchina spenta e la piattaforma libera da personale.

Pericolo di caduta

Non sedersi, stare in piedi o arrampicarsi sulla ringhiera della piattaforma. Mantenere sempre una posizione stabile sulla pedana della piattaforma.



Non sedersi, stare in piedi, salire o arrampicarsi sull'alloggiamento di ricovero del materiale.

Non uscire dalla piattaforma quando si trova in posizione sollevata. In caso di interruzione dell'alimentazione, è necessario disporre di personale a terra per azionare la valvola di abbassamento manuale della piattaforma.

Tenere la pedana della piattaforma libera da detriti.

Abbassare la barra di protezione o chiudere il cancello d'ingresso prima di utilizzare la piattaforma.

Pericolo di fulminazione

La macchina, anche se dotata di piattaforma opzionale in fibra di vetro, non è elettricamente isolata e non fornisce protezione dal contatto o dalla prossimità a linee elettriche.





Non avvicinarsi alla macchina se questa viene a contatto con cavi elettrici sotto tensione o se risulta caricata elettricamente. Il personale a terra o sulla piattaforma non deve toccare o far funzionare la macchina fino a quando non è stata interrotta l'alimentazione alle linee elettriche.

Mantenere la distanza di sicurezza dalle linee elettriche e dalle apparecchiature ad alta tensione secondo le vigenti normative nazionali e in base alla seguente tabella.

Tensione	**Distanza minima di sicurezza**
Tra coppie di fasi	**Metri**
Da 0 a 300V	Evitare il contatto
Da 300V a 50KV	3,05
Da 50KV a 200KV	4,60
Da 200KV a 350KV	6,10
Da 350KV a 500KV	7,62
Da 500KV a 750KV	10,67
Da 750KV a 1.000KV	13,72

ATTENZIONE! La distanza minima può variare a seconda delle normative nazionali. Ad esempio in Italia la distanza minima è di 5 m.

NORME DI SICUREZZA

Prendere in considerazione il campo di azione della piattaforma, la possibilità di oscillazione, l'abbassamento e movimento delle linee elettriche, dovuti all'azione del vento.

Non utilizzare una macchina con alimentazione AC o il caricabatterie DC se non si utilizza una prolunga di estensione tripolare collegata ad una presa di alimentazione AC con collegamento di terra. Non modificare o disabilitare le spine o prese tripolari con collegamento di terra.

Non utilizzare la macchina in caso di temporali o in presenza di fulmini.

Non utilizzare la macchina come massa per eseguire lavori di saldatura.

Pericolo di collisione

Controllare l'area di lavoro per accertarsi che non esistano ostacoli in alto o altri potenziali pericoli.





Adottare estrema cautela nell'impugnare il corrimano della piattaforma per prevenire il pericolo di schiacciamento.



Non abbassare la piattaforma se l'area sottostante non è libera da personale e da ostacoli.

Fare attenzione durante il trasporto su percorsi in pendenza.

Non avvicinarsi alla macchina durante l'abbassamento della piattaforma.

Pericolo di lesioni personali

Durante lo spostamento della macchina su percorsi in pendenza, manovrare la macchina dal lato che si trova più in alto sulla pendenza.

Non utilizzare la macchina in caso di perdite di olio o di aria. Le perdite idrauliche o di aria possono provocare lesioni alla pelle e ustioni.

Pericoli da uso improprio

Non lasciare la macchina incustodita se la chiave non è stata rimossa per impedirne l'uso non autorizzato.

Pericoli da macchina guasta

Non utilizzare macchine danneggiate o guaste.

Assicurarsi che tutti i controlli relativi alla manutenzione siano stati eseguiti come specificato in questo manuale e nel manuale di manutenzione Genie CWP.

Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili.

Assicurarsi che i manuali dell'operatore, di sicurezza e delle responsabilità siano integri, leggibili e riposti all'interno dell'apposito contenitore presente in piattaforma.

Eseguire il controllo preoperativo approfondito della macchina ed effettuare la prova di tutte le funzioni prima di ogni turno di lavoro. Contrassegnare e porre immediatamente fuori servizio le macchine danneggiate o guaste.

Sicurezza relativa alle batterie e al caricabatterie - Modelli DC

Pericolo di ustioni

Le batterie contengono acido. Indossare sempre indumenti e occhiali protettivi quando si lavora con le batterie.





Non rovesciare l'acido delle batterie e non venirne a contatto. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

Pericolo di esplosione

Le batterie emanano gas esplosivi durante la ricarica. Non avvicinare scintille, fiamme o sigarette accese alle batterie.



Caricare le batterie in una zona ben ventilata.

Non scollegare i cavi delle batterie quando il caricabatterie è acceso.

Pericolo di fulminazione



Collegare il caricabatterie a un circuito AC fornito di presa di terra e protetto da interruttore magnetotermico e differenziale.

Non esporre le batterie o il caricabatterie all'acqua e/o alla pioggia.

Prima di ogni utilizzo, verificare che non siano presenti danni. Sostituire i componenti danneggiati prima di rimettere in funzione la macchina.

Pericolo relativo al sollevamento

La batteria pesa 23 kg. Utilizzare le opportune tecniche di sollevamento per rimuovere la batteria.

Norme di sicurezza relative al dispositivo opzionale di estensione del campo di azione della piattaforma

Pericolo di lesioni personali

Allontanarsi dai componenti in movimento: piastra di montaggio, supporto di blocco e bracci di estensione.

Norme di sicurezza relative all'opzione di traslazione motorizzata

Pericolo di collisione

Ridurre la velocità di traslazione in base alle condizioni del suolo, alla situazione del traffico, alle pendenze, alla presenza di personale e ad altri fattori che potrebbero essere causa di collisioni.

Fare attenzione in situazioni di scarsa visibilità durante lo spostamento della macchina.

Non spostare la macchina con la piattaforma sollevata.

Durante lo spostamento della macchina su percorsi in pendenza, manovrare dal lato della macchina che si trova più in alto sulla pendenza.

Per precauzione, non fare affidamento sui freni su qualsiasi pendenza.

NORME DI SICUREZZA

Pericoli legati all'ambiente di lavoro

Non utilizzare la macchina in presenza di temperatura ambientale inferiore ai -20°C o superiore ai 40°C. Per operare con temperatura ambientale diversa contattare il costruttore.

Non utilizzare la macchina in presenza di atmosfera esplosiva.

Non utilizzare la macchina nel caso in cui l'illuminazione ambiente non garantisca una visibilità sufficiente allo svolgimento del lavoro o allo spostamento in condizioni di sicurezza.

Non utilizzare la macchina in presenza di personale nel raggio di azione della macchina e nelle immediate vicinanze.

Legenda adesivi

Gli adesivi dei prodotti Genie utilizzano simboli, codici colore e parole chiave per identificare quanto segue:



Simbolo di pericolo: utilizzato per avvisare il personale di un potenziale pericolo di lesioni personali. Rispettare tutti gli avvisi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

⚠PERICOLO Rosso: indica la presenza di una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, può provocare gravi lesioni personali o la morte.

⚠AVVERTENZA Arancione: indica la presenza di una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può provocare gravi lesioni personali o la morte.

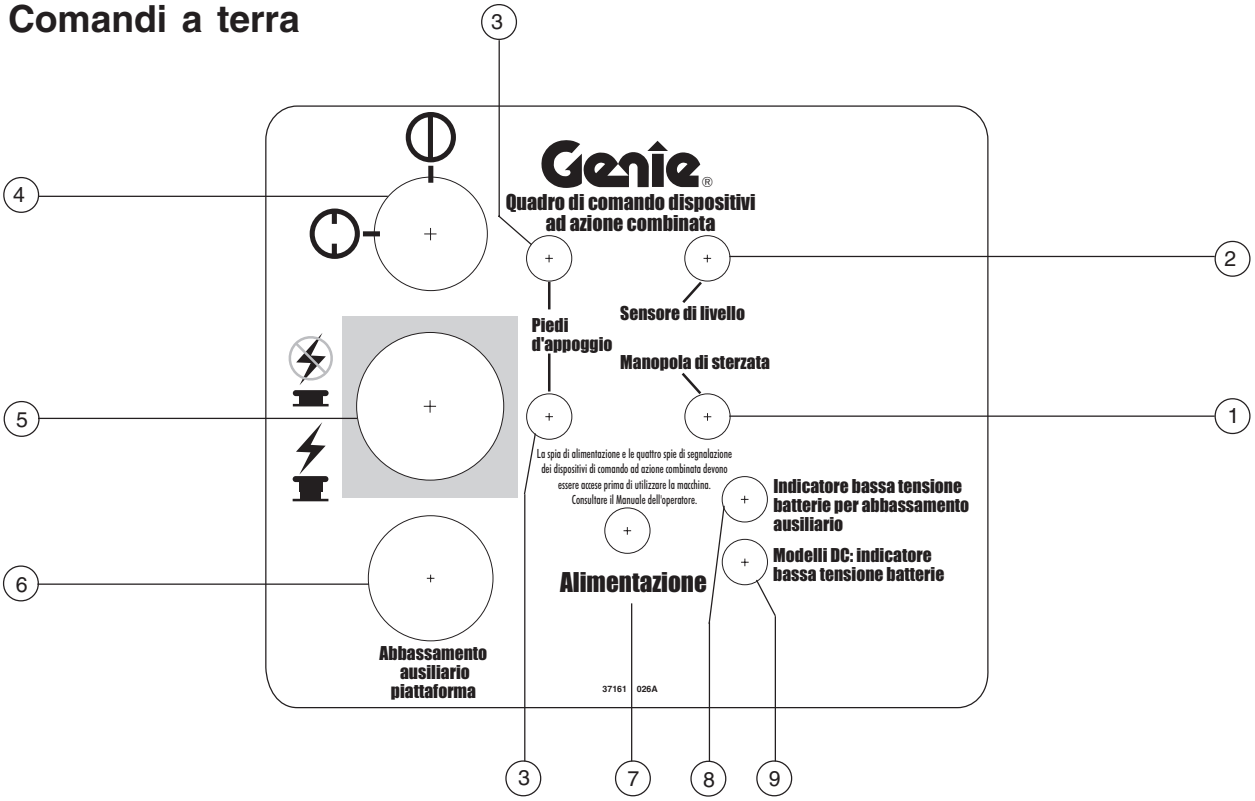
⚠ATTENZIONE Giallo con simbolo di pericolo: indica la presenza di una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può provocare lesioni di minore o moderata gravità.

ATTENZIONE Giallo senza simbolo di pericolo: indica la presenza di una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può provocare danni alla macchina e agli impianti.

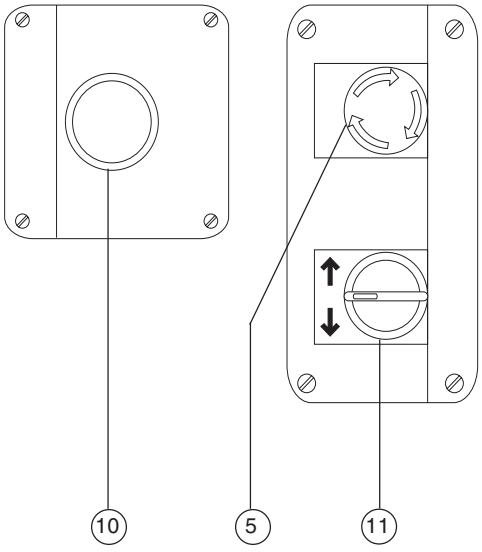
AVVISO Verde: indica le informazioni relative al funzionamento o alla manutenzione.

Comandi

Comandi a terra



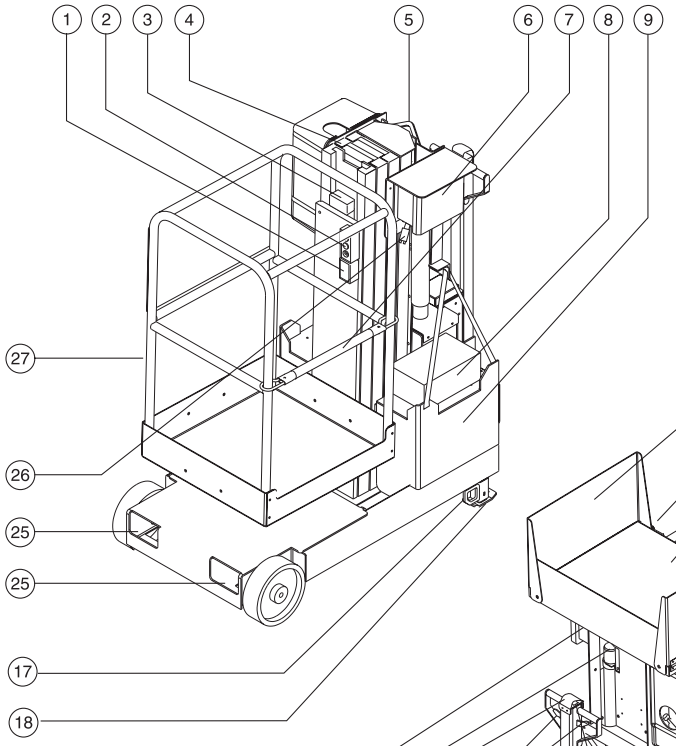
Comandi in piattaforma - CE



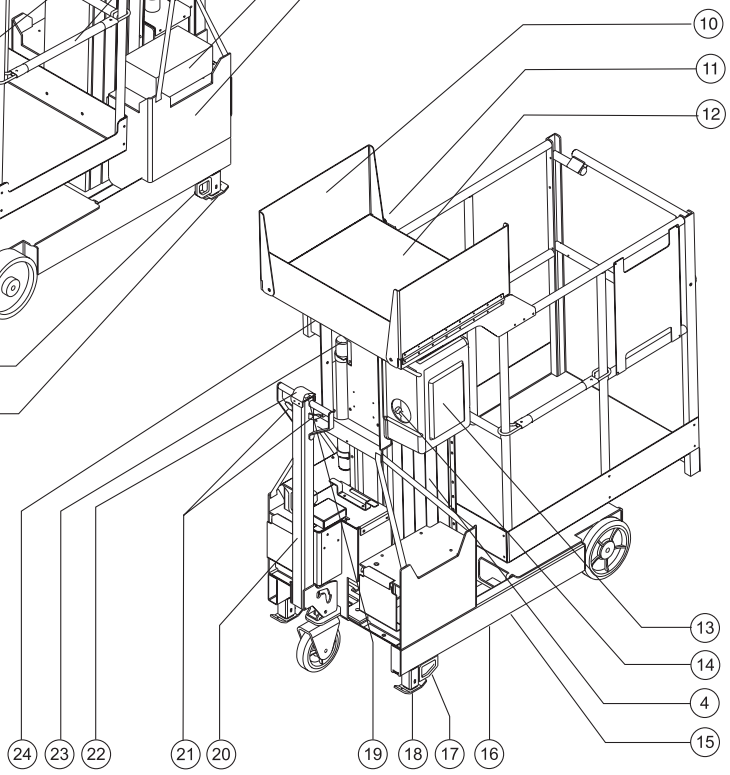
Il quadro comandi a terra può essere usato esclusivamente in caso di emergenza al fine del salvataggio di una persona impossibilitata a muoversi sulla piattaforma. Quando è attivato il quadro comandi a terra, non sono in funzione i comandi della piattaforma, incluso l'arresto di emergenza.

1 Spia di segnalazione manopola di sterzata bloccata in posizione retratta
2 Spia di segnalazione sensore di livello
3 Spie di segnalazione piedi d'appoggio
4 Interruttore a chiave
5 Pulsante di arresto di emergenza
6 Pulsante di abbassamento ausiliario piattaforma
7 Spia alimentazione
8 Spia di segnalazione bassa tensione batterie per abbassamento ausiliario piattaforma
9 Modelli DC: spia di segnalazione bassa tensione batterie
10 Pulsante di azionamento comandi
11 Interruttore di sollevamento/abbassamento piattaforma

Legenda



CWP con piattaforma standard



CWP con piattaforma di servizio

1 Presa AC
2 Comandi in piattaforma
3 Contenitore manuale dell'operatore
4 Gruppo bracci di sollevamento estensibili
5 Anello di sollevamento
6 Comandi a terra/spie dispositivi di comando ad azione combinata
7 Barra di protezione/cancello d'ingresso della piattaforma
8 Modelli DC: caricabatterie
9 Modelli DC: batterie
10 Pannello laterale alloggiamento di ricovero del materiale
11 Perno di blocco del pannello laterale
12 Alloggiamento di ricovero del materiale
13 Unità di potenza idraulica
14 Tappo di sfiato
15 Base
16 Valvola abbassamento manuale
17 Punto di fissaggio durante il trasporto
18 Piede d'appoggio
19 Interruttore basculante
20 Manopola di sterzata
21 Levetta di abilitazione funzioni
22 Interruttore di sicurezza inversione di traslazione
23 Sensore di livello
24 Interruttore di circuito
25 Alloggiamento per il carrello elevatore
26 Modelli AC: alimentazione AC della macchina
Modelli DC: alimentazione alla piattaforma
27 Piattaforma

Controllo preoperativo

Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

Prendere visione e comprendere il controllo preoperativo prima di procedere al capitolo successivo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

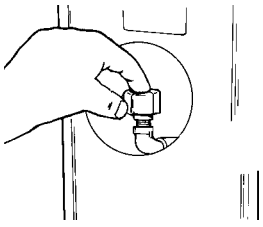
4 Eseguire il controllo dell'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Tappo di sfiato

Utilizzare la macchina con il tappo di sfiato per non provocare danni ai componenti della macchina.

La prima volta che questa macchina viene predisposta per l'utilizzo, il tappo del serbatoio dell'impianto idraulico deve essere rimosso e sostituito permanentemente con un tappo di sfiato.



Il tappo di sfiato è in dotazione ed è ubicato in un involucro fissato con nastro adesivo sul gruppo bracci di sollevamento estensibili della base in corrispondenza dei comandi in piattaforma.

Elementi fondamentali

L'operatore è responsabile dell'esecuzione del controllo preoperativo e della manutenzione ordinaria.

Il controllo preoperativo è un'ispezione visiva eseguita dall'operatore prima di ogni turno di lavoro. Il controllo deve essere eseguito sulla macchina per determinare se esistono delle anomalie prima che l'operatore proceda alla prova delle funzioni.

Il controllo preoperativo serve inoltre a stabilire se sono necessarie procedure di manutenzione ordinaria. L'operatore può eseguire solo la manutenzione ordinaria specificata nel presente manuale.

Consultare l'elenco nella pagina successiva e verificare ciascun componente e ciascuna ubicazione per rilevare eventuali modifiche, danni e parti allentate o mancanti.

Una macchina danneggiata o modificata non deve mai essere utilizzata. Se si rileva un danno o una qualsiasi modifica alla macchina rispetto alle condizioni originarie, la macchina deve essere contrassegnata e posta fuori servizio.

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore. Dopo aver completato le riparazioni, l'operatore deve eseguire nuovamente il controllo preoperativo prima di procedere alla prova delle funzioni.

Gli interventi di manutenzione programmata devono essere eseguiti da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore e ai requisiti elencati nel manuale di manutenzione relativo a questa macchina.

CONTROLLO PREOPERATIVO

Controllo preoperativo

- ❏ Assicurarsi che i manuali dell'operatore, di sicurezza e delle responsabilità siano integri, leggibili e riposti all'interno dell'apposito contenitore presente in piattaforma.
- ❏ Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili. Consultare il capitolo Adesivi.
- ❏ Controllare eventuali perdite di olio del sistema idraulico e il corretto livello dell'olio. Aggiungere olio se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.
- ❏ Modelli DC: controllare eventuali perdite di fluido delle batterie e il corretto livello del fluido. Aggiungere acqua distillata se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.

Controllare i seguenti componenti o le seguenti aree per rilevare eventuali danni e componenti mancanti o non adeguatamente montati:

- ❏ Componenti elettrici, cablaggi e cavi elettrici
- ❏ Unità di potenza idraulica, tubazioni, raccordi e cilindri
- ❏ Barra di protezione o cancello d'ingresso della piattaforma
- ❏ Cavi e pulegge del dispositivo cavi in sequenza
- ❏ Catene di sollevamento e ruote folli
- ❏ Dadi, bulloni e altri fermi
- ❏ Incrinature nelle saldature o nei componenti strutturali
- ❏ Colonne bracci di sollevamento estensibili e contrappeso
- ❏ Tappo di sfiato
- ❏ Pattini frenanti ai punti di contatto
- ❏ Manopola di sterzata
- ❏ Pattini regolabili

Se presente: opzione di traslazione motorizzata

- ❏ Manopola di sterzata
- ❏ Motore idraulico e tubazioni

Se presente: dispositivo opzionale di estensione del campo di azione della piattaforma

- ❏ Supporto di blocco
- ❏ Manopola e blocco della manopola
- ❏ Bracci di estensione

Se presente: piattaforma di servizio opzionale

- ❏ Alloggiamento di ricovero del materiale

Controllare nell'intera macchina l'eventuale presenza di:

- ❏ Ammaccature o danni
- ❏ Corrosione o ossidazione
- ❏ Incrinature nelle saldature o nei componenti strutturali

- ❏ Controllare e pulire i terminali delle batterie e tutte le connessioni dei cavi delle batterie.
- ❏ Assicurarsi che tutti i componenti strutturali e altri componenti critici siano presenti e che tutti i relativi fermi e perni siano montati e adeguatamente serrati.

Manutenzione



Osservare e rispettare:

☑ L'operatore può eseguire solo la manutenzione ordinaria specificata nel presente manuale.

☑ Gli interventi di manutenzione programmata devono essere completati da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore e ai requisiti elencati nel manuale relativo alle responsabilità.

Legenda dei simboli di manutenzione

AVVISO I seguenti simboli sono stati utilizzati in questo manuale per semplificare la comunicazione delle istruzioni. Uno o più simboli all'inizio di una procedura di manutenzione indicano le seguenti situazioni.



Indica che per l'esecuzione della procedura è necessario l'utilizzo di attrezzi.



Indica che per l'esecuzione della procedura sono necessari nuovi componenti.

Controllo del livello dell'olio del sistema idraulico



Per il corretto funzionamento della macchina è necessario verificare che il livello dell'olio del sistema idraulico sia adeguato. L'errato livello dell'olio del sistema idraulico può danneggiarne i componenti. I controlli giornalieri consentono al responsabile di rilevare variazioni del livello dell'olio che potrebbero indicare la presenza di guasti nel sistema idraulico.

1 Assicurarsi che la piattaforma sia completamente abbassata.

2 Rimuovere il fermo del coperchio dell'unità di potenza idraulica.

3 Rimuovere il coperchio.

4 Controllare l'indicatore di livello a vista del serbatoio idraulico.

⊙ Risultato: il livello dell'olio del sistema idraulico deve essere visibile al centro dell'indicatore di livello a vista.

5 Aggiungere olio se necessario. Non superare il livello indicato.

6 Rimontare il coperchio.

Specifiche tecniche dell'olio del sistema idraulico	
Tipo di olio del sistema idraulico	Equivalente a Dexron
Capacità del serbatoio idraulico	2,8 litri
Capacità del sistema idraulico (serbatoio incluso)	
CWP-8S	2,9 litri
CWP-12S	2,9 litri
CWP-15S	2,9 litri

MANUTENZIONE

Controllo delle batterie - Modelli DC

Le buone condizioni delle batterie sono fondamentali per il corretto funzionamento della macchina e per le condizioni di sicurezza operative. Livelli non appropriati di liquido o cavi e connessioni danneggiati possono causare danni ai componenti del motore e provocare condizioni di pericolo.

⚠AVVERTENZA Pericolo di fulminazione. Il contatto con circuiti sotto tensione può provocare gravi lesioni personali o la morte. Non indossare anelli, orologi o altri monili metallici.

⚠AVVERTENZA Pericolo di lesioni personali. Le batterie contengono acido. Non rovesciare l'acido delle batterie e non venirne a contatto. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

AVVISO Prima di eseguire questa procedura caricare completamente le batterie.

1 Indossare indumenti e occhiali protettivi.
2 Rimuovere i coperchi di sfiato delle batterie.
3 Controllare il livello dell'acido delle batterie. Se necessario, riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento delle batterie. Non superare il livello indicato.
4 Montare i coperchi di sfiato delle batterie.

Manutenzione programmata

I controlli di manutenzione devono essere eseguiti su base trimestrale, annuale e ogni due anni da personale tecnico qualificato alla manutenzione della macchina in base alle procedure specificate nel manuale di manutenzione della macchina rispettando le frequenze indicate.

I controlli di manutenzione descritti nel manuale di manutenzione richiedono che il responsabile qualificato conservi per cinque anni i risultati di tutti controlli di manutenzione.

Le macchine che sono state fuori servizio per più di tre mesi devono essere sottoposte al controllo trimestrale prima di ritornare in servizio.

Programma

Esistono tre tipi di controlli di manutenzione da eseguire secondo un programma su base giornaliera, trimestrale e annuale. Per semplificare l'esecuzione delle procedure periodiche, il capitolo Procedure di manutenzione programmata e il Rapporto sui controlli di manutenzione sono stati divisi in tre sezioni: A, B e C. Utilizzare la tabella seguente per stabilire quali gruppi di procedure sono necessari per l'esecuzione del controllo programmato.

Controllo	Tabella o lista di controllo
Giornaliero	A
Trimestrale	A + B
Annuale	A + B + C

Rapporto sui controlli di manutenzione

Il rapporto sui controlli di manutenzione contiene le liste di controllo relative a ciascun tipo di intervento programmato.

Fare delle copie del *Rapporto sui controlli di manutenzione* da utilizzare per ogni intervento.

Conservare i moduli compilati per quattro anni.

Registro di controllo

Le verifiche di manutenzione effettuate sulla macchina devono essere registrate su un documento denominato Registro di controllo. Il Registro di controllo è un documento dove devono essere registrate anche le sostituzioni di componenti dell'impianto idraulico, dell'impianto elettrico, di meccanismi o elementi strutturali, di dispositivi di sicurezza nonché avarie di una certa entità e relative riparazioni.

Il Registro di controllo è da considerarsi come parte integrante della macchina, deve accompagnare l'apparecchio per tutta la vita, fino allo smantellamento finale. Il Registro di controllo deve essere tenuto a disposizione dell'autorità di vigilanza competente per un periodo di cinque anni dall'ultima registrazione o fino alla messa fuori esercizio dell'attrezzatura, se avviene prima. Un documento attestante l'esecuzione dell'ultima verifica deve accompagnare l'attrezzatura ovunque sia utilizzata.

Prova delle funzioni



Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

Prendere visione e comprendere la prova delle funzioni prima di procedere al capitolo successivo.

4 Eseguire il controllo dell'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

La prova delle funzioni è stata progettata per rilevare eventuali guasti prima di utilizzare la macchina. L'operatore deve attenersi alle istruzioni dettagliate per eseguire la prova di tutte le funzioni della macchina.

Una macchina guasta non deve mai essere utilizzata. Se si rilevano guasti, la macchina deve essere contrassegnata e posta fuori servizio. Le riparazioni devono essere eseguite soltanto da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore.

Dopo aver completato le riparazioni, l'operatore deve eseguire il controllo preoperativo e la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

PROVA DELLE FUNZIONI

Prova delle funzioni

1 Sollevare la base con la manopola di sterzata.

2 Utilizzare la manopola di sterzata per spostare la macchina.

3 Posizionare la macchina su una superficie stabile e livellata, direttamente al di sotto dell'area di lavoro desiderata.

4 Abbassare la base con la manopola di sterzata. Assicurarsi che la manopola resti bloccata in posizione retratta.

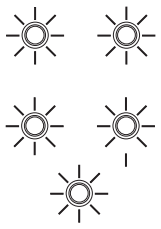
5 Collegare all'alimentazione adeguata:
Modelli DC: collegare il gruppo batterie.
Modelli AC: collegare a una presa di alimentazione AC da 15A con collegamento di terra. Utilizzare una prolunga di estensione tripolare con sezione AWT 12 (3,3 mm^2) con collegamento di terra e lunghezza non superiore a 13 m.

6 Posizionare l'interruttore a chiave su ON (ACCESO).

7 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione ON (ACCESO).

⊙ Risultato: la lampada spia di alimentazione deve accendersi.

8 Controllare le spie di segnalazione dei dispositivi di comando ad azione combinata sui comandi a terra.



⊙ Risultato: se la base è livellata e la manopola di sterzata è in posizione retratta, le quattro spie devono essere accese.

Prova della manopola

9 Sollevare la piattaforma a un'altezza compresa tra 15 e 20 cm.

10 Provare a sollevare la base con la manopola di sterzata.

⊙ Risultato: la base non deve sollevarsi.

Prova del sistema di dispositivi di comando ad azione combinata

11 Abbassare la piattaforma.

12 Tirare la manopola di sterzata di 13-16 cm verso l'esterno della macchina.

⊙ Risultato: la spia dei dispositivi di comando ad azione combinata della manopola di sterzata deve essere spenta.

13 Sollevare la base con la manopola di sterzata.

⊙ Risultato: le quattro spie dei dispositivi di comando ad azione combinata devono essere spente.

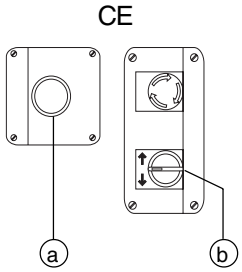
14 Posizionare un blocco di 1,2 cm di spessore sotto uno dei piedi d'appoggio.

15 Abbassare la base con la manopola di sterzata. Assicurarsi che la manopola si trovi in posizione retratta.

⊙ Risultato: le spie di segnalazione del piede d'appoggio e della manopola di sterzata devono essere accese. La spia del sensore di livello deve essere spenta perché la macchina non è livellata.

16 Ruotare il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi in piattaforma per rilasciarlo.

17 Premere il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore di sollevamento/ abbassamento piattaforma sulla posizione di sollevamento, quindi su quella di abbassamento.



a Pulsante di azionamento comandi
b Interruttore sollevamento/ abbassamento

⊙ Risultato: le funzioni di sollevamento/ abbassamento non devono essere operative.

18 Sollevare la base e rimuovere il blocco. Abbassare la base.

Prova di arresto di emergenza

19 Ruotare il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi in piattaforma per rilasciarlo.

20 Sui comandi a terra, premere il pulsante rosso di arresto di emergenza portandolo sulla posizione OFF (SPENTO).

21 Premere il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore di sollevamento/ abbassamento per selezionare la direzione della funzione desiderata.

⊙ Risultato: le funzioni di sollevamento/ abbassamento non devono essere operative.

22 Sui comandi in piattaforma, premere il pulsante rosso di arresto di emergenza portandolo sulla posizione OFF (SPENTO).

23 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi a terra e posizionarlo su ON (ACCESO).

24 Premere il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore di sollevamento/ abbassamento per selezionare la direzione della funzione desiderata.

⊙ Risultato: le funzioni di sollevamento/ abbassamento non devono essere operative.

Prova di abbassamento ausiliario piattaforma - Modelli AC e DC

25 Sollevare leggermente la piattaforma.

26 Disconnettere l'alimentazione dalla macchina.

27 Premere il pulsante di abbassamento ausiliario piattaforma sui comandi a terra.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi.

28 Collegare l'alimentazione alla macchina.

29 Sollevare leggermente la piattaforma.

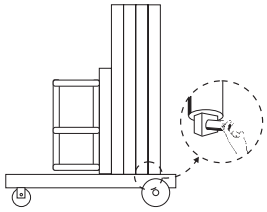
30 Disconnettere l'alimentazione dalla macchina.

31 Premere il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore di sollevamento/ abbassamento sulla posizione di abbassamento.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi.

32 Collegare l'alimentazione alla macchina.

Prova dell'abbassamento manuale piattaforma



33 Sollevare leggermente la piattaforma.

34 Azionare la valvola di abbassamento manuale presente sulla base del cilindro idraulico.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi.

Prova dell'interruttore di sicurezza inversione di direzione traslazione (solo modelli con opzione di traslazione motorizzata)

35 Tirare e mantenere azionata la levetta di abilitazione funzioni in una delle due posizioni laterali.

36 Premere l'interruttore basculante di sterzo e spostare la macchina nella direzione di traslazione di retromarcia.

37 Premere l'interruttore di sicurezza inversione di traslazione presente sull'estremità della manopola di sterzata.

⊙ Risultato: la macchina deve spostarsi in avanti.

Prova del dispositivo di comando ad azione combinata (solo modelli CE con dispositivo opzionale di estensione del campo di azione della piattaforma)

38 Sollevare il supporto di blocco.

39 Ruotare la manopola in senso orario per estendere la piattaforma.

40 Premere il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore di sollevamento/ abbassamento per sollevare la piattaforma.

⊙ Risultato: la piattaforma non deve sollevarsi.

41 Ruotare la manopola in senso antiorario per retrarre la piattaforma.

Controllo dell'area di lavoro



Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Eseguire il controllo dell'area di lavoro.

Prendere visione e comprendere il controllo dell'area di lavoro prima di procedere al capitolo successivo.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

Il controllo dell'area di lavoro aiuta l'operatore nel determinare se l'area di lavoro è compatibile con il funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza. Il controllo deve essere eseguito dall'operatore prima di trasportare la macchina sul luogo di lavoro.

È responsabilità dell'operatore apprendere e ricordare i pericoli relativi all'area di lavoro e, conseguentemente, essere pronto ad evitarli durante lo spostamento, la predisposizione e il funzionamento della macchina.

Controllo dell'area di lavoro

Riconoscere ed evitare le seguenti situazioni di pericolo:

- dirupi o fossati
- cunette, ostruzioni lungo la pavimentazione o detriti
- superfici in pendenza
- superfici di supporto non idonee a sostenere tutte le sollecitazioni di carico provocate dalla macchina
- ostacoli presenti al di sopra della macchina e linee ad alta tensione
- vento superiore ai 12,5 m/s e condizioni atmosferiche sfavorevoli (pioggia, neve, ecc.)
- temperatura ambientale inferiore a -20°C o superiore a 40°C
- presenza di atmosfera esplosiva
- scarsa o insufficiente illuminazione
- insufficiente ventilazione
- ambienti pericolosi
- presenza di personale non autorizzato
- altre condizioni di potenziale pericolo

Istruzioni operative



Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Eseguire il controllo dell'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

È vietato e pericoloso utilizzare la macchina per scopi diversi dal sollevamento di personale, attrezzi e materiali a un sito di lavoro aereo.

Se la macchina deve essere utilizzata da più di un operatore in momenti diversi durante lo stesso turno di lavoro, ciascuno degli operatori deve essere qualificato e deve attenersi alle norme e alle istruzioni relative alla sicurezza contenute nel manuale dell'operatore. Ciò significa che ogni nuovo operatore deve eseguire il controllo preoperativo, la prova delle 0funzioni e il controllo dell'area di lavoro prima di utilizzare la macchina.

ISTRUZIONI OPERATIVE

Predisposizione

1 Sollevare la base con la manopola di sterzata.

2 Utilizzare la manopola di sterzata per spostare la macchina.

3 Posizionare la macchina su una superficie stabile e livellata, direttamente al di sotto dell'area di lavoro desiderata.

4 Abbassare la base con la manopola di sterzata. Assicurarsi che la manopola resti bloccata in posizione retratta.

5 Collegare all'alimentazione adeguata:
Modelli DC: collegare il gruppo batterie.
Modelli AC: collegare a una presa di alimentazione AC da 15A con collegamento di terra. Utilizzare una prolunga di estensione tripolare con sezione AWT 12 (3,3 mm^2) con collegamento di terra e lunghezza non superiore a 13 m.

6 Posizionare l'interruttore a chiave su ON (ACCESO).

7 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione ON (ACCESO).

8 Controllare le spie di segnalazione dei dispositivi di comando ad azione combinata sui comandi a terra. Se la base è livellata e la manopola di sterzata è in posizione retratta, le quattro spie dei dispositivi di comando ad azione combinata devono essere accese.

Arresto di emergenza

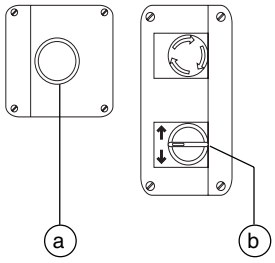
1 Sui comandi a terra o su quelli in piattaforma, premere il pulsante rosso di arresto di emergenza per interrompere le funzioni.

Sollevamento e abbassamento piattaforma

1 Ruotare per rilasciare il pulsante rosso di arresto di emergenza.

2 Premere il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore di sollevamento/abbassamento per selezionare la direzione della funzione desiderata.

CE



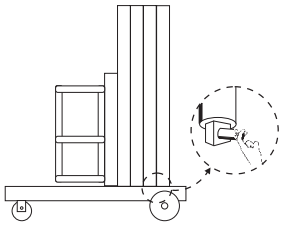
a Pulsante di azionamento comandi
b Interruttore sollevamento/abbassamento

Abbassamento ausiliario piattaforma

1 Premere il pulsante di abbassamento ausiliario piattaforma sui comandi a terra.

Abbassamento manuale piattaforma

1 Azionare la valvola di abbassamento manuale presente sulla base del cilindro idraulico.



Istruzioni operative relative all'opzione di traslazione motorizzata

1 Abbassare la manopola di sterzata.

2 Tirare e mantenere azionata la levetta di abilitazione funzioni in una delle due posizioni laterali.

3 Azionare l'interruttore basculante per selezionare la direzione della funzione desiderata.

4 Rilasciare l'interruttore basculante. La macchina continua a spostarsi anche quando l'interruttore basculante viene rilasciato.

5 Rilasciare la levetta di abilitazione funzioni per interrompere la traslazione della macchina e azionare il freno.

Nota: il freno mantiene la macchina ferma su percorsi con un'inclinazione inferiore a 3°.

Spostamento della macchina senza opzione di traslazione motorizzata: tirare e mantenere azionata la levetta di abilitazione funzioni per rilasciare il freno.

Istruzioni operative relative al dispositivo opzionale di estensione del campo di azione della piattaforma

1 Sollevare il supporto di blocco.

2 Ruotare la manopola in senso orario per estendere la piattaforma. Ruotare la manopola in senso antiorario per retrarre la piattaforma.

3 Assicurarsi di bloccare la manopola.

Modelli CE: quando il dispositivo di estensione del campo di azione della piattaforma è in posizione estesa, la funzione di sollevamento/abbassamento non è operativa. Retrarre il dispositivo di estensione del campo di azione della piattaforma e riposizionare la piattaforma.

Dopo ogni utilizzo

1 Individuare un'area di magazzinaggio sicura con superficie livellata e stabile, protetta da intemperie, libera da ostruzioni e traffico.

2 Abbassare la base con la manopola di sterzata. Assicurarsi che la manopola resti bloccata in posizione retratta.

3 Rimuovere la chiave per evitare l'uso non autorizzato della macchina.

4 Modelli DC: ricaricare le batterie.

ISTRUZIONI OPERATIVE



Istruzioni operative relative alle batterie e al caricabatterie

Osservare e rispettare:

- ☑ Non utilizzare un caricabatterie esterno o una batteria ausiliaria di avviamento.
- ☑ Caricare le batterie in una zona ben ventilata.
- ☑ Utilizzare una tensione di alimentazione AC appropriata in base alle indicazioni riportate sul caricabatterie.
- ☑ Utilizzare soltanto batterie e caricabatterie autorizzati da Genie.

Carica delle batterie

1 Aprire il coperchio del gruppo batterie per accedere alle batterie.

2 Rimuovere i coperchi di sfiato e controllare il livello dell'acido nelle batterie. Se necessario, aggiungere acqua distillata fino a coprire le piastre. Non superare tale livello prima del ciclo di carica.

3 Rimontare i coperchi di sfiato delle batterie.

4 Posizionare l'interruttore di alimentazione su OFF (SPENTO). Assicurarsi che il cavo dell'uscita DC del caricabatterie sia correttamente collegato alle batterie.
Il cavo nero al negativo, il cavo rosso al positivo.

5 Collegare il caricabatterie ad un circuito AC fornito di presa di terra e protetto da interruttore magnetotermico e differenziale.

6 Se presente: posizionare il commutatore di selezione AC sulla tensione di alimentazione appropriata.

7 Posizionare l'interruttore di alimentazione su AUTO (AUTOMATICO).

8 Controllare l'amperometro per la corretta corrente di carica. La corrente di carica iniziale deve essere approssimativamente di 10A. La corrente di carica diminuisce quando la carica delle batterie è quasi completa.

9 Il caricabatterie si spegne automaticamente quando le batterie sono completamente cariche. Posizionare l'interruttore di alimentazione su OFF (SPENTO), quindi disconnettere il caricabatterie dalla presa di alimentazione AC.

10 Una volta completato il ciclo di carica, controllare il livello dell'acido nelle batterie. Riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento. Non superare il livello indicato.

Istruzioni per il riempimento e per la carica di batterie a secco

1 Rimuovere i coperchi di sfiato delle batterie ed eliminare il sigillo di plastica dalle aperture di sfiato delle batterie.

2 Riempire ciascun elemento con acido per batterie (elettrolito) fino a coprire le piastre.

Non riempire fino al livello massimo prima di aver eseguito un ciclo completo di carica della batteria. Il superamento del livello massimo può provocare una fuoriuscita dell'acido durante la carica. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

3 Montare i coperchi di sfiato delle batterie.

4 Caricare le batterie.

5 Una volta completato il ciclo di carica, controllare il livello dell'acido nelle batterie. Riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento. Non superare il livello indicato.

Trasporto

Osservare e rispettare:

- ☑ Usare buon senso e una pianificazione razionale per controllare gli spostamenti della macchina quando viene sollevata con una gru o con un carrello elevatore.
- ☑ Il veicolo utilizzato per il trasporto deve essere parcheggiato su una superficie livellata.
- ☑ Il veicolo utilizzato per il trasporto deve essere bloccato per evitare che si sposti durante la fase di carico della macchina.
- ☑ La capacità di carico del veicolo, la superficie e le attrezzature di carico devono essere in grado di sopportare il peso della macchina. Consultare il capitolo Specifiche tecniche.
- ☑ La base della macchina deve rimanere in posizione abbassata durante le procedure di carico e di trasporto.
- ☑ La macchina deve essere fissata al veicolo adibito al trasporto con catene o dispositivi adatti alle sollecitazioni di grossi carichi.

Carico della macchina su un autocarro a pianale mediante verricello

1 Abbassare completamente la piattaforma.

2 Premere i pulsanti rossi di arresto di emergenza, portare l'interruttore a chiave su OFF (SPENTO), quindi rimuovere la chiave.

3 Controllare l'eventuale presenza di componenti allentati o non bloccati sull'intera macchina.

4 Collegare il cavo di sollevamento all'apposito punto di aggancio del verricello ubicato sul lato anteriore della base.

5 Sollevare la base con la manopola di sterzata.

6 Sollevare lentamente la macchina sull'autocarro con il verricello.

7 Bloccare la base della macchina e il gruppo bracci di sollevamento estensibili al veicolo di trasporto. Utilizzare catene o dispositivi di bloccaggio in grado di sopportare carichi elevati.

Caricamento della macchina mediante un carrello elevatore

Utilizzare gli alloggiamenti per il carrello elevatore presenti sul lato anteriore o posteriore della macchina.

Assicurarsi di ispezionare la macchina e di rimuovere tutti i componenti allentati o non bloccati.

1 Abbassare la base con la manopola di sterzata. Bloccare la manopola di sterzata in posizione retratta.

2 Posizionare il carrello elevatore sul lato anteriore o posteriore della macchina.

Modelli con opzione di traslazione motorizzata: evitare di toccare il motore e le tubazioni idrauliche quando si utilizza il carrello elevatore dal lato posteriore della macchina.

Utilizzare una fascetta per fissare la manopola di sterzata durante un trasporto prolungato.

Caricamento della macchina mediante gru - modelli privi di piattaforma di servizio

Utilizzare l'anello di sollevamento posizionato sulla colonna posteriore dei bracci di sollevamento estensibili.

Assicurarsi di ispezionare la macchina e di rimuovere tutti i componenti allentati o non bloccati.

Inserire il gancio di sollevamento attraverso l'anello di sollevamento verso l'esterno in modo da evitare il contatto con la macchina.



Adesivi

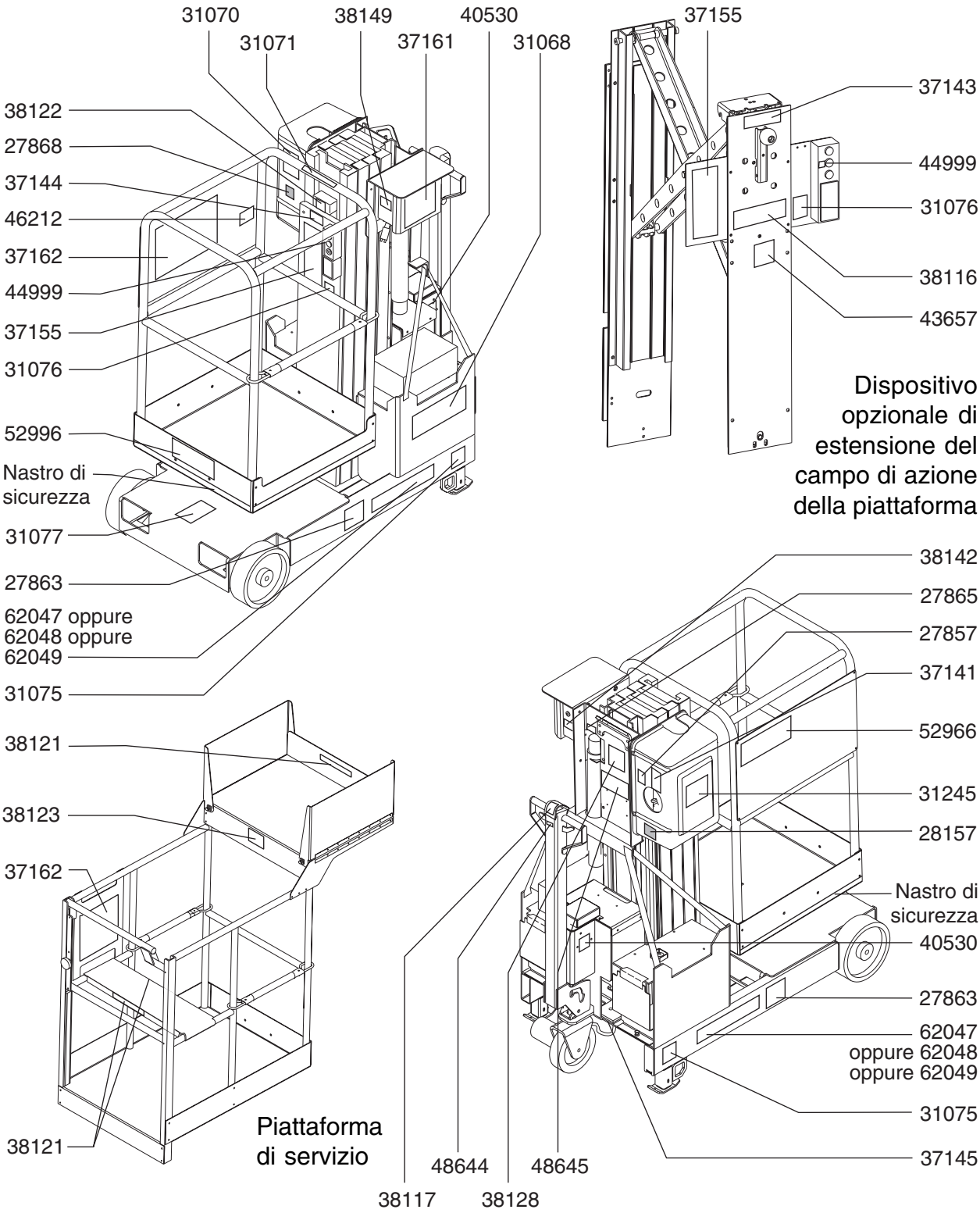
Controllo adesivi

Utilizzare le figure riportate nella pagina successiva per verificare che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili. L'elenco con i relativi codici componente riportato di seguito indica le quantità e le descrizioni.

Codice	Descrizione	Quantità
27863	Attenzione - Pericolo di danni ai componenti della macchina	2
27865	Etichetta - Livella a bolla d'aria	1
27868	Pericolo - Pericolo di ribaltamento, valvola di massima pressione	1
28157	Etichetta - Dexron	1
31068	Pericolo - Sicurezza caricabatterie	1
31070	Pericolo - Pericolo di ribaltamento - Traslazione	1
31071	Avvertenza - Mancata lettura	1
31075	Attenzione - Pericolo di schiacciamento	2
31076	Attenzione - Corrente massima 8A, 115V AC	1
31077	Attenzione - Pericolo di collisione	1
31245	Avvertenza - Pericolo di collisione	1
33550	Nastro di sicurezza, CE	---
37141	Avviso - Istruzioni abbassamento manuale	1
37143	Avviso - Massima capacità, dispositivo estensione campo di azione piattaforma, 136 kg	1
37144	Avviso - Carico massimo 159 kg	1
37145	Etichetta - Valvola di abbassamento manuale piattaforma	1
37155	Avviso - Istruzioni operative	1
37161	Etichetta - Spie segnalazione dispositivi di comando ad azione combinata	1
37162	Pericolo - Sicurezza generale	1
38116	Pericolo - Norme di sicurezza relative al dispositivo opzionale di estensione del campo di azione della piattaforma	1
38117	Avviso - Istruzioni operative relative all'opzione di traslazione motorizzata	1
38121	Avvertenza - Vietato il trasporto di persone (piattaforma di servizio)	3
38122	Etichetta - Contenitore dei manuali	1
38123	Avviso - Massima capacità (piattaforma di servizio), CE	1
38128	Targhetta con numero di serie	1
38142	Avviso - Interruttore di circuito (modelli AC)	1
38149	Etichetta - Brevetti	1
40530	Avvertenza - Pericolo di lesioni personali	2
43657	Pericolo - Pericolo di ribaltamento - Dispositivo opzionale di estensione del campo di azione piattaforma	1
46212	Avviso - Massima sollecitazione laterale 200 N	1
44999	Etichetta - Azionamento comandi	1
48644	Etichetta - Levetta di abilitazione funzioni	1
48645	Pericolo - Norme di sicurezza relative all'opzione di traslazione motorizzata	1
52996	Finitura - Logo Genie	2
62047	Finitura - Genie CWP-8S	2
62048	Finitura - Genie CWP-12S	2
62049	Finitura - Genie CWP-15S	2

L'ombreggiatura indica che l'adesivo è nascosto alla vista, ad esempio, è applicato sotto la scocca.

ADESIVI


31070
31071
38149
37161
40530
31068
38122
27868
37144
46212
37162
44999
37155
31076
52996
Nastro di sicurezza
31077
27863
62047 oppure 62048 oppure 62049
31075
37155
37143
44999
31076
38116
43657
Dispositivo opzionale di estensione del campo di azione della piattaforma
38142
27865
27857
37141
52966
31245
28157
Nastro di sicurezza
40530
27863
62047 oppure 62048 oppure 62049
31075
37145
38121
38123
37162
38121
Piattaforma di servizio
48644
48645
38117
38128

Specifiche tecniche

Specifiche tecniche	
Altezza operativa massima	
CWP-8	4,2 m
CWP-12	5,3 m
CWP-15	6,3 m
Altezza massima piattaforma	
CWP-8	2,4 m
CWP-12	3,4 m
CWP-15	4,5 m
Alimentazione	
Modelli DC	12V
Modelli AC	110V o 220V
Peso della macchina (modelli AC / DC)	
CWP-8	336 / 376 kg
CWP-12	363 / 404 kg
CWP-15	399 / 440 kg
Altezza in posizione retratta	160 cm
Larghezza	75 cm
Lunghezza	150 cm
Massima forza manuale ammessa	200 N
Massima velocità del vento ammissibile	12,5 m/s
Massima inclinazione del carro ammessa	0°
Temperatura ambiente di funzionamento	Da -29°C a 57°C
Rumore propagato nell'aria Livello massimo sonoro presso stazioni di lavoro in condizioni operative normali (misurazione A)	80 dB
Protezione nominale di corrente	
Modelli 220V AC	fusibile 8A, interruttore di circuito fusibile 5A, scheda a circuito stampato
Modelli 110V AC	fusibile 15A, interruttore di circuito fusibile 5A, scheda a circuito stampato
Modelli DC	fusibile 175A, unità di alimentazione; fusibile 5A, scheda a circuito stampato
Potenza nominale	
DC	1,8 Kw
AC	1,1 Kw

Capacità massima	
CWP-8	159 kg
CWP-12	159 kg
CWP-15	159 kg
Capacità massima con dispositivo opzionale di estensione del campo di azione della piattaforma	
CWP-8	136 kg
CWP-12	136 kg
CWP-15	136 kg
Numero massimo di occupanti	1 persona
Capacità massima - Piattaforma di servizio opzionale	
Tutti i modelli, ad eccezione dei modelli CSA	
Capacità di sollevamento della macchina	227 kg
Capacità della piattaforma	181 kg
Capacità dell'alloggiamento di ricovero del materiale	68 kg
Numero massimo di occupanti	1 persona

Vibrazioni:

In base alle misurazioni effettuate nelle più sfavorevoli condizioni di utilizzo è stato accertato che:
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/sec^2;
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/sec^2.

Il costante miglioramento dei prodotti offerti è l'obiettivo di Genie. Le specifiche tecniche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

Dimensioni della piattaforma	
Piattaforma standard (L x P x A) con cancello di ingresso o barra di protezione scorrevole	69 x 66 x 113,7 cm
Piattaforma ultraridotta con cancello di ingresso (L x P x A)	56 x 46 x 113,7 cm
Piattaforma ridotta con cancello di ingresso (L x P x A)	66 x 51 x 113,7 cm
Piattaforma standard in fibra (L x P x A)	74 x 67 x 110 cm
Piattaforma ridotta in fibra (L x P x A)	66 x 56 x 110 cm
Piattaforma con ingresso su 3 lati (L x P x A)	76 x 71 x 110 cm
Piattaforma di dimensioni maggiorate (L x P x A)	76 x 71 x 110 cm

Piattaforma di servizio	
Peso della macchina (modelli AC / DC)	
CWP-12	386 / 427 kg
CWP-15	425 / 463 kg
Altezza in posizione retratta	192 cm
Larghezza	79 cm
Lunghezza	
CWP-12	178 cm
CWP-15	179 cm
Dimensioni della piattaforma	
Profondità	79 cm
Lunghezza	107 cm
Altezza	114 cm

Vibrazioni:

In base alle misurazioni effettuate nelle più sfavorevoli condizioni di utilizzo è stato accertato che:
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/sec^2;
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/sec^2.

Distribuito da:

Genie North America
Telefono 425.881.1800
Numero Verde
USA e Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Telefono +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie Scandinavia
Telefono +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie China
Telefono +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie France
Telefono +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Malaysia
Telefono +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Iberica
Telefono +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Japan
Telefono +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Germany
Telefono +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie Korea
Telefono +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie U.K.
Telefono +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Brasil
Telefono +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Mexico City
Telefono +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241

Genie Holland
Telefono +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566